



TÜRK SANAYİCİLERİ VE İŞADAMLARI DERNEĞİ
AVRUPA BİRLİĞİ TEMSİLCİLİĞİ – BRÜKSEL

BRÜKSEL’DE BİR HAFTA 17 Temmuz 2006 2006 / 28

BU SAYIDA:

AB – TÜRKİYE
AB – KIBRIS
AB - AFRİKA
AB – JAPONYA
GENİŞLEME
REKABET
ENERJİ
TELEKOMÜNİKASYON
UYUM POLİTİKASI
ŞİRKET İŞLERİ
KAMU SAĞLIĞI
ÇEVRE
EKONOMİ

TÜSİAD AVRUPA SANAYİ VE İŞVERENLER KONFEDERASYONLARI BİRLİĞİ (UNICE) ÜYESİDİR

MERKEZ : 74 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 80050 İstanbul Türkiye Tel : 90 212 249 11 02 Faks : 90 212 249 09 13
ANKARA : 39/4 İran Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Türkiye Tel: 90 312 468 10 11 Faks: 90 312 428 86 76
AVRUPA BİRLİĞİ : 13 Avenue des Gaulois 1040 Brüksel Belçika Tel : 32 2 736 40 47 Faks : 32 2 736 39 93
ALMANYA : 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Almanya Tel : 49 30 28 87 86 300 Faks : 49 30 28 87 86 399
FRANSA : 33 Rue de Galilée 75116 Paris Fransa Tel : 33 1 44 43 55 35 Faks : 33 1 44 43 55 46
A B D : 1250, 24th Street N.W. Suite#300 Washington DC 20037 USA Tel : 1 202 776 7770 Faks : 1 202 776 7771

HAZIRLAYANLAR : Meltem Çakır - Dilek Iştar Ateş bxloffice@tusiad.org
www.tusiad.org

AB - Türkiye

— Türkiye'nin AB'ye katılım müzakerelerinde 30. başlık olan **istatistik** ile ilgili ayrıntılı tarama toplantısı 17–18 Temmuz tarihinde gerçekleştirilecek. Toplantıda, istatistik yöntemleri ve sınıflandırma, istatistik terminolojisi, gümrük tarifeleri, bilimsel amaçlarla gizli istatistik verilerine erişim, tarım ve balıkçılık istatistiklerinin hazırlanması gibi konularda Türkiye'deki yasal düzenlemeler ve AB müktesebatına uyumu ele anılacak.

Tarama toplantılarına 19 Temmuz'da tarihinde "işgücünün serbest dolaşımı", başlığında tanıtıcı tarama; 20 Temmuz'da da "şirketler hukuku" başlığındaki ayrıntılı tarama toplantıları ile devam edilecek.

— Enerjiden sorumlu AB Komiseri Andris Piebalgs **Ceyhan**'da gerçekleştirilen Bakü-Tiflis-Ceyhan Boru Hattı açılış törenlerine katıldı. Piebalgs yaptığı açıklamada dünyanın farklı bir bölgesinden (Hazar bölgesi) farklı bir hat ile (Bakü-Tiflis-Ceyhan) petrol taşındığını vurguladı ve boru hattının açılışı ile AB'nin petrol kaynaklarının güvenliğinin artırılması ve kaynakların çeşitlendirilmesi hedeflerine ulaşıldığını söyledi.

Güney Kafkasya ve Orta Asya'yı Türkiye'ye bağlayan boru hattıyla taşınan petrolün Avrupa pazarlarına da ulaşması söz konusu olacak. 2008 yılı itibarıyla boru hattından taşınacak olan petrolle yılda yaklaşık 50 milyon tonluk ek petrolün dünya pazarlarına sunulması bekleniyor. Boru hattının ekonomik ömrünün 40 yıl olması öngörülüyor. Toplam 1770 km.lik boru hattının işletmeciliğini yapmak üzere 2001 yılında kurulan BTC Co. Şirketinde BP (%30,1), SOVAR (%25), Unocal (%8,9), Statoil (%8,71), TPAO (%6,53) Eni (%5), Total (%5), Itochu (%3,4), INPEX (%2,5), ConocoPhillips (%2,5) ve Amerada Hess'in (%2,36) oranında ortaklığı bulunuyor.

[İnternet bağlantısı için](#)

AB - Kıbrıs

— Brüksel merkezli Avrupa Politikaları Çalışmaları Merkezi (CEPS) isimli düşünce kuruluşu tarafından hazırlanan Finlandiya'nın AB Dönem Başkanlığı'nın öncelikleri konulu raporda Kuzey Kıbrıslı Türklere uygulanan tecridin kaldırılması için Finlandiya'nın girişimde bulunması gerektiğine yer verildi.

"Daha Geniş Avrupa'da Stratejik Konular" başlığı altında yayınlanan raporda Türkiye'nin AB'ye üyelik süreci Kıbrıs sorunu ile birlikte ele alındı. Genişlemeden sorumlu AB Komiseri Olli Rehn'in Türkiye'nin Kıbrıs Rum Kesimi gemilerine limanlarını açmaması nedeniyle üyelik müzakereleri sürecinin "tren kazasına" doğru ilerlediği yönündeki uyarısına yer verilen raporda, AB'nin Türkiye'den beklentilerinin herhangi bir aday ülkenin önüne konulabilecek mantıklı koşullar olduğu; bununla birlikte Türkiye'nin K. Kıbrıs'la ilgili talebinin de mantıklı olduğu belirtiliyor. Raporda AB'nin de Kuzey Kıbrıs liman ve havaalanlarına uygulanan tecridi kaldırmasını isteniyor. [İnternet bağlantısı için](#)

AB – Afrika

— AB Komisyonu Afrika'daki enerji, ulaştırma, su ve bilgi ve iletişim altyapısının inşası ve gelişimi için bir ortaklık kurulmasını önerdi. Bu ortaklık Afrika Birliği ve Afrika'nın Kalkınması için Yeni Ortaklık (NEPAD) tarafından belirlenen hedeflerin gerçekleştirilmesini amaçlıyor. 10. Avrupa Kalkınma Fonu'ndan (2008–2013) toplam 5,6 milyar Euro'luk kaynak ayrılacak olan ortaklığa AB ülkelerinin de ikili programlar aracılığıyla katılımı mümkün olabilecek.

Afrika'da ekonomik büyümenin hızlandırılması, bölgesel ticaretin artırılması ve yoksulluğun azaltılması için altyapının geliştirilmesi büyük bir önem taşıyor. "Altyapı için AB-Afrika Ortaklığı" AB Konseyi'nin Aralık 2005 tarihinde kabul ettiği Afrika Stratejisi'nin önemli bir bölümünü oluşturuyor. [İnternet bağlantısı için](#)

AB - Japonya

— AB Komisyonu Başkan Yardımcısı Günter Verheugen 13–14 Temmuz tarihlerinde Japonya'ya bir gezi gerçekleştirdi. Gezi kapsamında rekabetçiliğin geliştirilmesi için AB ve Japonya'nın hangi noktalarda birlikte çalışılabileceği, fikri mülkiyet haklarının korunması için daha verimli yöntemler izlenmesi gerektiği ve Japonya ile AB arasındaki ekonomik işbirliğinin geliştirilmesi gibi konuların görüşüldüğü toplantılar gerçekleştirildi.

AB ve Japonya ekonomileri küresel gayrisafi yurtiçi hasıla toplamının %40'ını oluşturuyor.

[İnternet bağlantısı için](#)

Genişleme

— AB Konseyi AB üyesi ve AB üyeliğine aday ülkeler için mali yardım sağlamak üzere yeni bir araç geliştirilmesini (Katılım Öncesi Yardım/IPA) öngören yönetmeliği onayladı. Avrupa Parlamentosu tarafından da 6 Temmuz tarihinde kabul edilen bu yeni araç AB'ye katılım öncesi mali yardımların tek bir elden yönetilmesini sağlayacak. IPA, 1 Ocak 2007 tarihi itibarıyla halihazırda mevcut PHARE, ISPA, CARDS; SAPARD gibi araçların yerini alacak. Hırvatistan, Türkiye, Makedonya Cumhuriyeti, Arnavutluk, Bosna ve Hersek, Karadağ, Sırbistan ve Kosova IPA kapsamındaki mali yardımlardan yararlanabilecek. IPA için önümüzdeki 7 yıllık dönemde toplam 11.468 milyar Euro tutarında kaynak ayrıldı.

[İnternet bağlantısı için](#)

— AB Yüksek Temsilcisi Javier Solana ve genişlemeden sorumlu AB Komiseri Olli Rehn'in AB'nin Kosova'ya olası katkıları konusunda ortaklaşa bir rapor yayınladı. Raporda Kosova'nın AB'nin güvenilir bir ortağı olması ve AB ile bütünleşme yolunda ilerleme sağlamasının hedeflendiği, İstikrar ve Katılım Süreci ile AB perspektifinin Kosova'ya istikrar ve güvenlik sağladığı belirtiliyor. AB ile ortaklık yolunda Batı

Balkan ülkelerine sağlanan bütün araçların Kosova'ya da sağlanması gerektiğine yer verilen raporda ekonomik gelişmenin de önemli bir unsur olduğu; bunun için de çağdaş ve açık bir pazar ekonomisinin gerekli olduğu öne sürülüyor.

Yerel makamlar tarafından hazırlanan "Kosova Kalkınma ve Strateji Planı"nın ekonomik ve mali reform gündemini oluşturacağı ve sosyo-ekonomik kalkınmayı desteklemek için Komisyon'un Dünya Bankası ile işbirliği içinde olacağı belirtiliyor.

[İnternet bağlantısı için](#)

Rekabet

— AB Komisyonu **Microsoft** şirketine Mart 2004 tarihli AB Komisyonu kararı temelinde oluşan yükümlülüklerinden bazılarını yerine getirmemeye devam ettiği için 280 milyon Euro ceza verdi. Komisyon AB Antlaşması'nın 82. maddesi temelinde Microsoft, hâkim pozisyonunu kötüye kullandığına kara vermişti. Bu kararda rakip yazılım firmalarının müşterilerinin Microsoft'un temel işletim sistemi Windows'a rahatça bağlanabilmelerini sağlamak için gerekli olan bilgileri Microsoft'un bu firmalara da aktarması öngörülmüştü.

[İnternet bağlantısı için](#)

Enerji

— Enerjiden sorumlu AB Komiseri Andris Piebalgs **Ceyhan**'da gerçekleştirilen Bakü-Tiflis-Ceyhan Boru Hattı açılış törenlerine katıldı. Piebalgs yaptığı açıklamada dünyanın farklı bir bölgesinden (Hazar bölgesi) farklı bir hat ile (Bakü-Tiflis-Ceyhan) petrol taşındığını vurgulayan Piebalgs boru hattının açılışı ile AB'nin petrol kaynaklarının güvenliğinin artırılması ve kaynakların çeşitlendirilmesi hedeflerine ulaşıldığını söyledi.

Güney Kafkasya ve Orta Asya'yı Türkiye'ye bağlayan boru hattıyla taşınan petrolün Avrupa pazarlarına da ulaşması söz konusu olacak. 2008 yılı itibarıyla boru hattından taşınacak olan petrole

yılda yaklaşık 50 milyon ton tutarında ek petrolün dünya pazarlarına sunulması bekleniyor. Boru hattının ekonomik ömrünün 40 yıl olması öngörülüyor. Toplam 1770 km.lik boru hattının işletmeciliği yapmak üzere 20001 yılında kurulan BTC Co. Şirketinde BP (%30,1), SOVAR (%25), Unocal (%8,9), Statoil (%8,71), TPAO (%6,53) Eni (%5), Total (%5), Itochu (%3,4), INPEX (%2,5), ConocoPhillips (%2,5) ve Amerada Hess'in (%2,36) payları bulunuyor. [İnternet bağlantısı için](#)

— Eurobarometre tarafından gerçekleştirilen halkoylamasına göre AB kamuoyu enerjiyle ilgili stratejik kararların AB düzeyinde değil, ulusal düzeyde alınmasını istiyor. Tüm sonuçları önümüzdeki haftalarda yayınlanacak olan anketin AB Komisyonu'na sunulmuş olan bölümüne göre katılımcıların %42'si enerji konularının ulusal hükümetler tarafından ele alınmasını; %39'u ise AB düzeyinde ele alınmasını istiyor. 2005 sonbaharında aynı konuyla ilgili yapılan ankette vatandaşların %47'si enerjiyle ilgili kararların AB düzeyinde alınmasını istediğini belirtmişti. Bu konuda desteğin en fazla düştüğü ülkeler arasında G. Kıbrıs (-%27), Malta ve Latviya (-%16) ve Avusturya (-%14) yer alıyor. Danimarka'da ise bu görüşü destekleyenlerin sayısında %7 oranında bir artış olduğu belirlendi. [İnternet bağlantısı için](#)

Telekomünikasyon

— AB Komisyonu cep telefonu kullanımında uluslararası dolaşım maliyetini %70 oranında azaltacak bir yönetmelik önerisi sundu. Komisyon, cep telefonu kullanıcılarının AB içinde ödedikleri dolaşım ücretlerinin, ülkelerinde ödedikleri miktara kıyasla açıklanamaz şekilde fazla olmasının önüne geçmeyi hedefliyor. AB Komisyonu bu önerisiyle AB tek pazarının, bir ulusal pazar olarak algılanması düşüncesini destekliyor. Hâlihazırda cep telefonlarına ödenen yüksek dolaşım ücreti 37 milyon turist, 110 milyon iş adamı olmak üzere toplam 147 milyon AB vatandaşını etkiliyor.

Dolaşım ücretlerinin ülke içinde geçerli tarifelerden takriben dört kat daha fazla olduğu yapılan araştırmalarca ortaya konuldu. Bir Polonyalının ülkesinde yaptığı bir telefon görüşmesi ücreti yaklaşık 0,19 € iken, Polonya sınırını geçerek aynı görüşmeyi yapan bir Alman müşteri 0,34 € ile 2,56 € arasında bir ücret ödeyebiliyor.

Söz konusu AB yönetmeliği ekinde sunulan etki analizi verilerine göre, AB pazarında uluslararası dolaşım maliyeti yaklaşık 8,5 milyar € ve bunun 5,7 milyar €'luk bölümü cep telefonu sanayinin gelir hanesine yazılıyor.

AB Konseyi ve Avrupa Parlamentosu'nun desteklemesi durumunda, söz konusu yönetmeliğin 2007 yazında tüm üye ülkelerde doğrudan yürürlüğe girmesi öngörülüyor. [İnternet bağlantısı için](#)

Uyum Politikası

— AB Komisyonu AB Uyum Politikası kapsamında 2007 – 2013 dönemi için yeni hedefleri içeren iki belgeyi kabul etti. “AB Uyum Politikası Stratejik Kılavuzu Belgesi” başlıklı birinci belgede AB'nin büyüme ve istihdam gündemi kapsamında oluşturulan hedeflere yer verilirken, ikinci belgede ise kentlerin büyüme ve istihdam artışına nasıl katkıda bulunabileceği yer alıyor.

AB Uyum Politikası Stratejik Kılavuzu Belgesi'nde Uyum Politikası'nın ilkeleri ve öncelikleri yer alıyor ve Avrupa'daki bölgelerin ulusal ve bölgesel yardım programları için önümüzdeki 7 yıllık dilimde 308 milyar € tutarındaki kaynaktan yararlanabileceği belirtiliyor. Ulusal makamlar bu kılavuzu kullanarak kendi ulusal stratejik önceliklerini belirleyebilecek. Kılavuz ve Lizbon Stratejisi paralelinde mali kaynak sağlanacak olan Uyum Politikası programlarının üç önceliği olması gerekiyor. Bunlar:

- Üye ülkelerin, bölge ve şehirlerin çekiciliğinin erişimin kolaylaştırılması, hizmet seviyesinin ve kalitesinin güvence altına alınması, çevre

potansiyelinin korunması yoluyla güvence altına alınması;

- Ar-ge ve iletişim teknolojileri kullanılarak yenilikçi icatlar, girişimcilik ve bilgi temelli ekonominin büyümesinin teşvik edilmesi.
- Daha fazla iş ve istihdam yaratılması için insan kaynağına yapılan yatırımın artırılması, daha fazla kişinin girişimciliği benimsemesinin sağlanması. [Internet bağlantısı için](#)

Şirket işleri

— AB Komisyonu 350 adet yüksek düzeyde memurunu “İşyeri Tecrübesi” programı kapsamında 1 hafta süresince işbaşında eğitim ve tecrübe kazanmaları için özellikle küçük ve orta ölçekli şirketlere gönderecek. Söz konusu program Komisyon çalışanlarının kobilerin ihtiyaçlarını ve iş kollarına özgü sorunları daha iyi anlamalarını sağlamak ve yasa yapımı kalitesini artırmak için geliştirildi. 2009 yılı itibarıyla 350 adet Komisyon çalışanının söz konusu eğitim sürecini tamamlamış olması öngörülüyor. [Internet bağlantısı için](#)

Kamu sağlığı

— AB Komisyonu böcek ilaçları gibi bitki koruyucu ürünler için uyumlaştırılmış yeni AB kuralları benimsenmesini önerdi. Komisyon önerdiği bu paketle kamu sağlığı ve çevre korumasını güçlendirmeyi, tarımda sürdürülebilir kalkınmayı desteklemeyi, hayvanlar üzerinde gerçekleştirilen testleri azaltmayı ve üreticilerin rekabet gücünü artırmayı hedefliyor.

Pakette yer alan taslak yönetmelik kapsamında, bitki koruyucu ürünlerin üretilmesi için gereken izin alma işlemlerinin daha basit hale getirilmesi ve süresinin kısaltılması, veri koruma kurallarının yalınlaştırılması, ürünlerde kullanılan etkin maddelerin daha güvenli alternatifleri ile ikame edilmesinin kolaylaştırılması gibi konulara değiniliyor. Yönetmelikte ayrıca, söz konusu ürünlerin üretimi için verilen izinlerin diğer üye ülkelerde karşılıklı olarak tanınması sağlanarak,

tek pazarın gelişimine katkıda bulunması amaçlanıyor.

Söz konusu taslak yönetmelik AB Komisyonu’nun böcek ilaçlarının kullanımına yönelik stratejisiyle uyumlu olmakla beraber, yeni önerilen böcek ilaçlarının sürdürülebilir kullanımı yönergesini de tamamlayıcı nitelikte olduğu açıklandı. AB Bakanlar Konseyi ve Avrupa Parlamentosu’nda onay sürecinden geçecek yönetmeliğin 2008 yılı içinde yürürlüğe girmesi öngörülüyor. [Internet bağlantısı için](#)

Çevre

— AB Komisyonu, tarımda böcek ilaçlarının güvenli kullanımına ilişkin stratejisini açıklayan bir bildirge yayınladı. İnsan sağlığı ve çevreye verdiği zarardan dolayı böcek ilaçlarının kullanımına dair yürürlükte olan AB kurallarını tamamlayıcı nitelikteki yeni strateji kapsamında, böcek ilaçlarının kullanımını düzenleyecek ulusal eylem planları hazırlanması, kullanıcıların ve dağıtıcıların eğitimi, uygulama aletlerinin denetimi ve tasdiki, çevre sularının korunması ve belirli alanlarda bu ilaçların kullanımının yasaklanması öneriliyor.

Bu konuyla ilgili yayınlanan bildirgede stratejinin yanı sıra her üye ülkenin coğrafya, tarım ve iklim koşullarını da göz önünde bulundurarak hazırlanan, ortak hedefleri ve ihtiyaçları belirleyen bir çerçeve yönerge önerisi de sunuldu. [Internet bağlantısı için](#)

Ekonomi

— Haziran ayı itibarıyla gerek Euro alanında gerekse AB25’te yıllık enflasyon oranı değişmeyerek sırasıyla %2,5 ve %2,4 oranlarında sabit kaldı. Geçen yılın aynı döneminde yıllık enflasyon oranı Euro Alanı’nda %2,1, AB25’te ise %2 olarak kaydedilmişti.

En düşük enflasyon oranının kaydedildiği üye ülkeler Polonya (%1,5), Finlandiya (%1,5) ve Hollanda (%1,8) oldu. En yüksek enflasyon oranı

ise Letonya (%6,3), Slovakya (%4,5), Estonya (%4,4) ve İspanya'da (%4,0) görüldü. Mayıs ayı değerleriyle karşılaştırıldığında Haziran 2006'da yıllık enflasyon oranının beş üye ülkede arttığı, beş ülkede sabit kaldığı, on dört ülkede ise azaldığı belirlenmiştir. [İnternet bağlantısı için](#)

*

BRÜKSEL'DE GELECEK AY

AB Kurumları

- 17-18 Temmuz, Genel İşler ve Dış İlişkiler Konseyi
- 18 Temmuz, Tarım ve Balıkçılık Konseyi
- 1 Eylül, Gayri resmi Dış İlişkiler Konseyi (Gymnich)
- 4-7 Eylül, Avrupa Parlamentosu Genel Kurulu, Strazburg
- 8 Eylül, Ekonomik ve Mali Konsey
- 11 Eylül, AB-ASEM zirvesi
- 26 Eylül, Avrupa Parlamentosu Genel Kurulu, Strazburg

Konferanslar-Seminerler

- 30 Ağustos, Avrupa Rekabetçilik Konferansı
Finlandiya Ticaret Bakanlığı, Finlandiya
- 18 -19 Eylül, Avrupa Kimliği Konferansı “ Ekonomik Sosyal Konsey, Brüksel
<http://www.eesc.europa.eu/>
-